



**DODATEK Č. 10**  
**K SOUHRNU SMLUVNÍCH DOHOD**

uzavřenému dne 12. října 2011

DIL/21/07/005656/2011

mezi

**Hlavním městem Prahou**

Se sídlem na Mariánském náměstí 2, 110 00 Praha 1, Staré Město

IČO: 000 64 581

DIČ: CZ00064581

Zastoupeným Ing. Karlem Prajerem, ředitelem Odboru strategických investic, Magistrátu hlavního města Prahy

(dále jen „Objednatel“) na straně jedné

a

**„Sdružení ÚČOV Praha“**

vedoucí účastník Sdružení

**SMP CZ, a.s.**, se sídlem, Vyskočilova 1566, Praha 4

Zapsaný v obchodním rejstříku vedeném Městským soudem v Praze,  
oddíl B, vložka 9654

IČO: 27195147

DIČ: CZ27195147

Zastoupený: Ing. Martinem Doksanským, předsedou představenstva, a  
Ing. Janem Freudlem, členem představenstva

Účastník Sdružení

**HOCHTIEF CZ, a.s.**, se sídlem Plzeňská 16/3217, Praha 5

Zapsaný v obchodním rejstříku vedeném Městským soudem v Praze, oddíl B, vložka 6229

IČO: 46678468

DIČ: CZ46678468

Zastoupený: Ing. Tomášem Korandou, předsedou představenstva, a  
Jörgem Mathewem, členem představenstva

Účastník Sdružení

**SUEZ International SA**, se sídlem Tour CB 21, 16 Place de l'Iris, 92040 Paris La Défense  
CEDEX, Francie

zapsaný v obchodním rejstříku R.C.S. Nanterre

IČO: 569800873

zastoupený na základě plné moci panem Nathanaělem Tillym

Účastník sdružení

**WTE Wassertechnik GmbH**, se sídlem Ruhrallee 185, Essen, 45136, Německo

zapsaný v obchodním rejstříku v Essenu

IČO: HRB 10153

DIČ: DE 157191945

zastoupený na základě plné moci panem Dipl.-Ing. Danielem Barišicem

Účastník Sdružení

**DEGREMONT WTE WASSERTECHNIK PRAHA v.o.s.**, se sídlem Praha - Dejvice

Stavitecká 1099/6, PSČ 160 00

Zapsaná V Obchodním rejstříku vedeném Městským soudem V Praze, oddíl A, vložka 75704

IČO: 24290033

zastoupená společnostmi SUEZ International SA a WTE Wassertechnik GmbH

(dále jen „Zhotovitel“) na straně druhé

### **Preamble**

- A. Zhotovitel v souladu s postupy předpokládanými čl. 13. Obchodních podmínek, které tvoří součást Smlouvy o dílo a jež tvořily díl 2, část 2 Zadávací dokumentace (dále jen „**Podmínky**“), předložil Objednateli dopisem č. CON-DOP-420-ENG ze dne 25. 1. 2018 Návrh na provedení víceprací souvisejících s požadavkem Objednatele, zaslaným dopisem zn. MHMP 1254726/2017, ze dne 8. 8. 2017, na základě kterého má být do prostoru Nové vodní linky („NVL“) zaveden signál mobilních operátorů, a to za účelem zajištění efektivní komunikace mezi všemi subjekty zúčastněnými na obsluze, údržbě a provádění servisu v prostorách NVL.
- B. S ohledem na skutečnost, že technická dokumentace pro stavbu ÚČOV byla připravována již více než před deseti lety, nebylo s ohledem na tehdejší technologickou úroveň mobilních komunikací počítáno s možností komunikace v samotném betonovém sarkofágu NVL prostřednictvím standardní sítě mobilních operátorů, jak je dnes již zcela obvyklé například ve stanicích metra. Realizace tohoto řešení je velmi žádoucí a bude mít pozitivní vliv na možnost koordinace provádění přejímacích zkoušek a kontroly odstraňování vad a nedodělků ÚČOV a na následný provoz NVL.
- C. Realizace řešení nemá vliv na uvedení Díla do zkušebního provozu ani na celkovou Lhůtu pro dokončení díla. Prostřednictvím dopisu zn. 00263/18/3GŘ ze dne 2. 3. 2018, jehož přílohou byla Důvodová zpráva ze dne 19. 2. 2018 Správce stavby navrženou změnu doporučil Objednateli ke schválení.

Vzhledem ke shora uvedenému uzavírají Smluvní strany níže uvedeného data tento dodatek (dále jen „**Dodatek**“):

**Článek 1**  
**Změna předmětu Díla a Ceny Díla**

- 1.1. Smluvní strany se dohodly, na provedení dodatečných stavebních prací spočívajících ve zhotovení řešení k pokrytí prostor NVL signálem umožňujícím komunikaci prostřednictvím standardních mobilních telefonů. Podrobný popis technického řešení je uveden v Příloze č. 1 k tomuto Dodatku.
- 1.2. Zhotovitel se zavazuje provést dodatečné stavební práce dle tohoto Dodatku a Objednatel se zavazuje za provedení této dodatečné stavební práce Zhotoviteli uhradit nad rámec stávající Ceny Díla cenu ve výši 5.825.168,59 Kč (slovy: pět milionů osm set dvacet pět tisíc sto šedesát osm korun českých a padesát devět haléřů).
- 1.3. Cena Díla, tj. cena za realizaci kompletní stavební a technologické části stavby NVL (včetně provozování NVL v režimu Fáze A zkušebního provozu), provedení všech projektových činností, poskytnutí všech inženýrských a souvisejících služeb, tedy nově činí částku **5.817.330.744,31 Kč** (slovy: pět miliard osm set sedmáct milionů tři sta třicet tisíc sedm set čtyřicet čtyři koruny české a třicet jedna haléřů) bez DPH a je členěna následujícím způsobem:

Cena Díla		Cena bez DPH	DPH 21%	Cena s DPH
<b>Cena Díla za realizaci kompletní stavební a technologické části stavby NVL (včetně provozování NVL v režimu Fáze A zkušebního provozu), provedení všech projektových činností, poskytnutí všech inženýrských a souvisejících služeb</b>		<b>5 817 330 744,31</b>	<b>1 221 639 456,30</b>	<b>7 038 970 200,61</b>
Z	Všechny projektové činnosti	<b>173 614 810,00</b>	<b>36 459 110,10</b>	<b>210 073 920,10</b>
toho	Z toho			
	Provedení všech projektových činností realizovaných před předložením projektové dokumentace stavby NVL ke schválení Objednateli	<b>57 871 603,00</b>	<b>12 153 036,63</b>	<b>70 024 639,63</b>
	Provedení všech projektových činností poté realizovaných před předložením prováděcí dokumentace včetně soupisu stavebních prací, dodávek a služeb s výkazem výměr ke schválení Objednateli	<b>86 807 405,00</b>	<b>18 229 555,05</b>	<b>105 036 960,05</b>
	Provedení všech projektových činností poté realizovaných před předložením dokumentace skutečného provedení stavby NVL Objednateli	<b>28 935 802,00</b>	<b>6 076 518,42</b>	<b>35 012 320,42</b>



Inženýrské a související služby		<b>115 743 207,00</b>	<b>24 306 073,47</b>	<b>140 049 280,47</b>
Z toho	Poskytnutí všech inženýrských a souvisejících služeb před podáním úplné žádosti o vydání stavebního povolení stavby NVL příslušnému úřadu	<b>28 935 802,00</b>	<b>6 076 518,42</b>	<b>35 012 320,42</b>
	Poskytnutí všech navazujících inženýrských a souvisejících služeb před uvedením stavby NVL do zkušebního provozu	<b>57 871 603,00</b>	<b>12 153 036,63</b>	<b>70 024 639,63</b>
	Poskytnutí všech navazujících inženýrských a souvisejících služeb před získáním (vydáním) kolaudačního souhlasu pro stavbu NVL	<b>28 935 802,00</b>	<b>6 076 518,42</b>	<b>35 012 320,42</b>
Realizace kompletní stavební a technologické části stavby NVL, včetně provozování NVL ve Fázi A zkušebního provozu		<b>5 527 972 727,31</b>	<b>1 160 874 272,73</b>	<b>6 688 847 000,04</b>

Uvedená tabulka s novou cenou zcela nahrazuje tabulku s Cenou Díla, uvedenou v Dodatku č. 9 k Souhrnu smluvních dohod.

- 1.4. S ohledem na výše uvedenou změnu provedl Zhotovitel 7. revizi Soupisu prací s výkazem výměr, 2. úrovně (dále jen „SPVV 2-7“), která tvoří Přílohu č. 2 tohoto Dodatku. Objednatel tento SPVV 2-7 schvaluje.
- 1.5. Pro vyloučení pochybností se stanoví, že k datu podpisu tohoto Dodatku prozatím nebyla provedena indexace Ceny díla.
- 1.6. Realizace dodatečné stavební práce na základě tohoto Dodatku nemá vliv na Lhůtu pro dokončení a tato zůstává beze změny. Zhotovitel je povinen zpracovat aktualizovaný Program prací (bez dopadu na lhůtu pro dokončení) postupem dle čl. 8.3 Podmínek.
- 1.7. Změna předmětu díla podle tohoto Dodatku naplňuje všechny zákonné znaky nepodstatné změny závazku ve smyslu § 222 odst. 4 zákona č. 134/2016 Sb., o zadávání veřejných zakázek, přičemž se jedná o první změnu závazku ve smyslu uvedeného ustanovení od uzavření Smlouvy o dílo.
- 1.8. Ustanovení tímto Dodatkem nedotčená zůstávají beze změny.

## Článek 2 Závěrečná ustanovení

- 2.1 Slova a výrazy používané v Dodatku mají identický význam jako ve Smlouvě o Dílo a Zadávacích podmínkách pro veřejnou zakázku na stavební práce „*Celková přestavba a rozšíření ústřední*

*čistírny odpadních vod (ÚČOV) Praha na Císařském ostrově, stavba č. 6963, etapa 0001 – Nová vodní linka (NVL)“, vyhlášenou 14. září 2010 s číslem OR/004/10, evidenční číslo 60049789.*

- 2.2 Jakýkoli výraz použitý kdekoli v Dodatku, který odpovídá některému z výrazů definovaných v Části 1.1 Obchodních podmínek (Definice) nebo v kterékoli jiné části Smlouvy o dílo, je chápán jako přesně takto definovaný výraz, bez ohledu na to, zda je v Dodatku použit s velkým nebo malým počátečním písmenem.
- 2.3 S ohledem na částečné změny uvedené v Dodatku se Smluvní strany dohodly, že v případě rozporu mezi jakýmkoli ustanovením tohoto Dodatku a ustanoveními jiných dokumentů tvořících součást Smlouvy o Dílo se použijí ustanovení Dodatku.
- 2.4 Všechny dokumenty tvořící součást Smlouvy o Dílo musí být vykládány v souladu s dílčími změnami v předmětu Díla, na nichž se Smluvní strany dohodly v Dodatku.
- 2.5 Dodatek je vyhotoven v desíti (10) stejnopisech, z nichž pět (5) náleží Objednateli a pět (5) Zhotoviteli.
- 2.6 Dodatek vstupuje v platnost okamžikem jeho podpisu oběma smluvními stranami a nabývá účinnosti uveřejněním v registru smluv ve smyslu zákona č. 340/2015 Sb., o zvláštních podmínkách účinnosti některých smluv, uveřejňování těchto smluv a o registru smluv (dále jen „zákon o registru smluv“).
- 2.7 V souladu s přílohou č. 1 k usnesení Rady HMP č. 3040 ze dne 5. 12. 2017 k návrhu na svěření nevyhrazených pravomocí Rady hl.m.Prahy Magistrátu hl.m.Prahy je uzavření Dodatku v plné kompetenci ředitele zadávajícího odboru Magistrátu hl.m.Prahy.
- 2.8 Smluvní strany výslovně souhlasí s tím, aby Dodatek k Souhrnu smluvních dohod byl uveden v Centrální evidenci smluv (CES) vedené hl. m. Prahou, která je veřejně přístupná a která obsahuje údaje o smluvních stranách, předmětu smlouvy, číselné označení této smlouvy a datum jejího podpisu. Smluvní strany prohlašují, že skutečnosti uvedené v Dodatku k Souhrnu smluvních dohod nepovažují za obchodní tajemství ve smyslu ust. § 504 zákona č. 89/2012 Sb., občanský zákoník a udělují svolení k jejich užití a zveřejnění bez stanovení jakýchkoli dalších podmínek.
- 2.9 Smluvní strany výslovně sjednávají, že uveřejnění tohoto Dodatku v registru smluv dle zákona o registru smluv zajistí Objednatel.
- 2.10 Smluvní strany v souladu se zákonem č. 101/2000 Sb. „o ochraně osobních údajů a změně některých zákonů“ v platném znění, berou na vědomí, že v Dodatku jsou obsaženy jejich osobní údaje, chráněné výše uvedeným zákonem, s jejich uvedením výslovně souhlasí. Smluvní strany berou zároveň na vědomí, že s účinností od 25. května 2018 nahradí uvedený zákon o ochraně osobních údajů, směrnice 95/46/ES (Obecné nařízení na ochranu osobních údajů neboli GDPR - General Data Protection Regulation). Ochrana osobních údajů v tomto Dodatku obsažených se bude od 25. května 2018 řídit právy a povinnostmi vyplývajícími z Obecného nařízení.
- 2.11 Zhotovitel bere na vědomí, že Objednatel je povinen na dotaz třetí osoby poskytovat informace v souladu se zákonem č. 106/1999 Sb., o svobodném přístupu k informacím, v platném znění, a

souhlasí s tím, aby veškeré informace obsažené v tomto Dodatku k Souhrnu smluvních dohod byly v souladu s cit. zákonem poskytnuty třetím osobám, pokud o ně požádají.

2.12 Smluvní strany prohlašují, že si tento Dodatek řádně přečetly, jeho obsahu porozuměly, jeho obsah je srozumitelný a určitý, že jim nejsou známy žádné důvody, pro které by tento Dodatek nemohl být řádně plněn nebo které by způsobovaly neplatnost tohoto Dodatku a že je projevem jejich pravé, svobodné a vážné vůle prosté omylu, projevené při plné způsobilosti právně jednat, a dále že tento Dodatek nebyla ujednána v rozporu se zákonem a nepříčí se dobrým mravům a veškerá prohlášení v tomto Dodatku odpovídají skutečnosti, což vše níže stvrzují svými podpisy

Přílohy:

1. Podrobná specifikace technického řešení
2. SPVV 2-7

V Praze, dne: 05-06-2018

V Praze, dne: 05-06-2018

Za Objednatele:

Hlavní



Jméno

Funkce

investic

Za Zhotovitele:

Sdružení ÚČOV Praha



Jméno

Funkce

SM

sanský,

avenstva

Jméno



Jméno: Ing. Tomáš Koranda

Funkce: předseda představenstva

Jméno: Jörg Mathew,

Funkce: člen představenstva

HOCHTIEF CZ a. s.

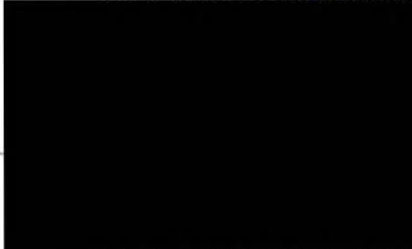




SUEZ International SA



Jméno: Dipl.-Ing. Daniel Barišić,  
na základě plné moci  
WTE Wassertechnik GmbH



WASSERTECHNIK PRAHA v.o.s.  
na základě plné moci  
SUEZ International SA



Jméno: Dipl.-Ing. Daniel Barišić,  
Za DEGREMONT WTE  
WASSERTECHNIK PRAHA v.o.s.  
na základě plné moci  
WTE Wassertechnik GmbH

  7 

VĚŠTĚNÍ 01694/17/3/GŘ  
 ZE DNE 21. 11. 2017  
 PRAŽSKÉ ÚŘADY 01694/17/3/GŘ  
 VYRIZUJE 01694/17/3/GŘ  
 TEL. 224 01 111  
 V PRAZE DNE 25. 1. 2018  
 ADRESA SDRUŽENÍ ADDRESS OF THE CONSORTIUM VYSKOCILOVA 1566 148 00 PRAHA 4

PVS, a.s.  
 Ing. Jiří Rosický  
 Vedoucí týmu Správce stavby  
 Žatecká 110/2  
 110 00 Praha 1

**Věc: „Celková přestavba a rozšíření Ústřední čistírny odpadních vod (ÚČOV) Praha na Císařském ostrově, stavba č. 6963, etapa 0001 komunikace – vyžádání nabídky**

Hlavní město Praha – Magistrát hl. m. Prahy Hlavní podatelna - Mariánské nám. 2, Praha 1	
DORUČENO DNE 25-01-2018 01694/17/3/GŘ	
Počet listů dokumentu: 2	Počet listů příloh: 1
Počet listů příloh: 1	Počet listů příloh: 1
Počet a druh nezávislých příloh:	Počet a druh nezávislých příloh:
Identifikační údaje zpracovatele:	DENISA SUCHÁ

Vážený pane inženýre,

tímto se odkazujeme na dopis Správce stavby zn. 01694/17/3/GŘ ze dne 21. 11. 2017 ve věci Mobilní komunikace, ve kterém Správce stavby, na základě předchozího pokynu Objednatele dopisem zn. MHMP 1254726/2017 ze dne 8. 8. 2017, formuloval své požadavky na zadání mobilní komunikace v rámci NVL a požádal Sdružení o předložení nabídky technického řešení, včetně finančního ocenění.

Sdružení připravilo požadovanou nabídku a předkládá ji tímto dopisem k posouzení Správci stavby, resp. Objednateli. Nabídka Sdružení obsahuje:

- Krycí list Nabídky a Popis technického řešení a výkresová dokumentace - je obsahem Přílohy č. 1 tohoto dopisu
- Cenová nabídka s oceněným soupisem prací – je obsahem Přílohy č. 2 tohoto dopisu
- Časový plán přípravy a realizace – je obsahem Přílohy č. 3 tohoto dopisu.

Sdružení je samozřejmě připraveno zaslanou nabídku se Správcem stavby a Objednatelem projednat a případně dále vysvětlit.

Sdružení si dovoluje upozornit, že přiložený Časový plán přípravy a realizace je nastaven v podstatě na schválení nabídky a vydání pokynu Zhotoviteli. Pokud předpokládané termíny budou v zásadě naplněny, Sdružení zajistí realizaci v rámci platné Lhůty pro dokončení.



V případě, že bude zasláná nabídka pro Správce stavby/Objednatele přijatelná, Sdružení žádá, aby byla odsouhlasena jako návrh na změnu jejímž důsledkem je provedení víceprací podle čl. 13.1.3 pís. (vii) Obchodních podmínek. Sdružení bude poté reagovat ve smyslu čl. 13.1.6. zaslání návrhu dodatku ke Smlouvě o dílo.

S pozdravem

Pro

*Příloha č. 1 – Krycí list Nabídky a Popis technického řešení a výkresová dokumentace*

*Příloha č. 2 – Cenová nabídka s oceněným soupisem prací*

*Příloha č. 3 – Časový plán přípravy a realizace*

**Na vědomí: Ing. Karel Prajer – ředitel OSI MHMP**

**KRYCÍ LIST NABÍDKY:**  
**VNITŘNÍ POKRYTÍ SIGNÁLEM MOBILNÍCH OPERÁTORŮ**  
**V RÁMCI VÝSTAVBY NVL ÚČOV PRAHA**

V Praze dne: 25. ledna 2018

**Projekt:** Stavba 6963  
**Celková přestavba a rozšíření ÚČOV Praha**  
Etapa 0001 – Nová vodní linka  
**VNITŘNÍ POKRYTÍ SIGNÁLEM MOBILNÍCH OPERÁTORŮ**

**Věc:** Nabídka

Sdružení ÚČOV Praha, předkládá obchodní a cenovou nabídku na projekt, dodávku a montáž zařízení zajišťující vnitřní pokrytí signálem mobilních operátorů na výše uvedeném projektu.

## 1. Popis zařízení

### Obecně:

Zařízení je schopno zajistit vnitřní pokrytí signálem mobilních operátorů v jinak nedostupných místech na výše uvedeném projektu, tzn. v suterénech vybraných objektů a spojovacího kolektoru areálu ÚČOV

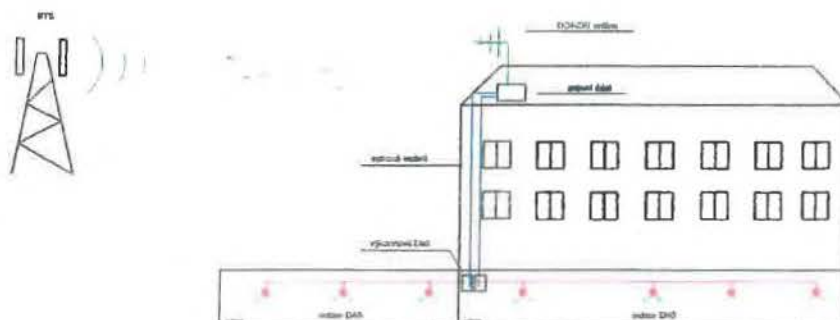
### Konkrétně:

#### 1.1 Distribuovaný anténní systém

Na základě požadavku zadavatele PVS je pokrytí mobilním signálem řešeno použitím řídicí jednotky MASTER umístěné na střeše budovy SO 04 a výkonových zesilovačů SLAVE umístěných na SO 06 2ks, na SO 09 2 ks a SO 01 1ks. Z důvodu umístění kabelových lávek uprostřed hlavního kolektoru SO 06 a SO 09 v celé jeho délce, je řešeno pokrytí paralelně pro každou polovinu hlavního kolektoru. Systém je navržen na základě podkladů a požadavku zadavatele pro pásmo 900 MHz a všechny aktuálně dostupné mobilní operátory (O2, Vodafone, T Mobile).

Posílení signálu ve vybraných prostorech komplexu zajistí repeater s řídicí jednotkou (master) umístěný v technologickém zázemí komplexu, repeater bude napojen na vnější donor antény, od repeateru a master jednotky bude po optických vláknech distribuován signál do výkonových zesilovačů (slaves) umístěných po komplexu v místech s potřebou zesílení signálu, v těchto místech bude realizován koaxiální DAS rozvod, který zajistí šíření zesíleného signálu mobilních operátorů v požadovaných prostorech, kdy chodby a lávky budou pokryty převážně pomocí directional (směrových) či bi-directional a omni (všesměrových) antén, které zajistí pokrytí dostatečným způsobem, ostatní prostory budou pokryty pomocí směrových a všesměrových antén.

## 1.2 Orientační schéma



Další náležitosti jsou patrné z přiložené technické dokumentace

## 2. Předmět nabídky

Předmět nabídky zahrnuje:

- 2.1 Zpracování realizačního projektu (RDS)
- 2.2 Dodávku a montáž zařízení včetně stavebních přípomocí
- 2.3 Dokumentaci skutečného provedení (DSPS) včetně atestů
- 2.4 Atesty, Protokoly výsledných měření

## 3. Termíny plnění

- 3.1 Zpracování RDS: do 21 dnů od Pokynu Zhotoviteli
- 3.2 Zahájení realizace: do 28 dnů od schválení RDS budoucím objednatelem
- 3.3 Ukončení celé realizace: do 56 dnů od zahájení stavebních prací

Podrobnější termíny jsou stanoveny v Příloze č. 3 průvodního dopisu.

## 4. Cena díla

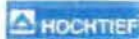
**CENA CELKEM**

**5 825 168,59 Kč**

K ceně bude připočítána DPH dle platných předpisů.

Podrobné členění ceny je patrné z přiloženého soupisu prací s výkazem výměr a jeho ocenění v Příloze č. 2 průvodního dopisu.





## 5. Ostatní podmínky

- 5.1 Zhotovitel poskytne na dodávku a montáž komponentů záruku v délce 24 měsíců a na dodávku a montáž kabelových tras v délce 60 měsíců.
- 5.2 Platnost této nabídky je **60 dnů** (tj. do 26. března 2018)

S pozdravem

**ING. JIŘÍ ŠMEJKAL**

PROJEKT MANAŽER SDRUŽENÍ  
CONSORTIUM P



.....

6					
5					
4					
3					
2					
1	Vydání pro Správce stavby Engineer Issue	22.1.2018	Podběhlý Josef	Podběhlý Josef	Podběhlý Josef
REVIZE REVISION	POPIS DESCRIPTION	DATUM DATE	VYPRACOVAL PREPARED BY	T. KONTROLA CHECKED BY	SCHVÁLIL APPROVED BY



ZHOTOVITEL/ DESIGNER:

**Sdružení ÚČOV Praha**

PROJEKTANT DESIGNER	Podběhlý Josef			ŘEDITEL DIVIZE MANAGER					
ZADAVATEL EMPLOYER	<b>Hlavní město Praha City of Prague</b>			OKRES LOCATION	Praha				
ZHOTOVITEL STAVBY CONTRACTOR	<b>Sdružení ÚČOV Praha Consortium CWWTP Praha</b>			ČÍSLO ZAKÁZKY PROJECT No.					
AKCE / PROJECT: <b>CELKOVÁ PŘESTAVBA A ROZŠÍŘENÍ ÚSTŘEDNÍ ČISTÍRNY ODPADNÍCH VOD (ÚČOV) PRAHA NA CÍSAŘSKÉM OSTROVĚ STAVBA Č. 6963, ETAPA 0001 - NOVÁ VODNÍ LINKA VNITŘNÍ POKRYTÍ SIGNÁLEM MOBILNÍCH OPERÁTORŮ</b>				STUPEŇ STAGE	Cenová nabídka				
				DATUM DATE	22.1.2018				
				MĚŘÍTKO SCALE					
ČÁST STAVBY / PART: <b>Vnitřní pokrytí signálem mobilních operátorů v suterénech vybraných objektů a spojovacího kolektoru areálu ÚČOV</b>				FORMÁT FORMAT	A4				
				ARCHIVNÍ ČÍSLO IDENTIFIC No					
PŘÍLOHA / REPORT: <b>TECHNICKÝ POPIS</b>				PARÉ / COPY No.:					
				ČÍSLO PŘÍLOHY / No.:					
COMPANY ISSUER	LEVEL OF DD	SO / PS	SO / PS No.	PROFESSION / DISCIPLINE	DOC. TYPE	CHRONO. No.	REVISION	VERSION	STATUS
							<b>A</b>	<b>1</b>	

All Rights Reserved. Any part of this project must not be reproduced, stored in a retrieval system or transmitted in any form or by any means, without prior permission in writing by the EMPLOYER or the Sdružení ÚČOV Praha (Contractor) or Sweco Hydroprojekt a.s.  
Note: Original signatures are attached only to copy No. 01 or to original print (matrix).



1	<b>Navržené řešení .....</b>	<b>3</b>
1.1	Distribuovaný Anténní Systém .....	3
1.2	Orientační schéma.....	3
1.3	Příklad uvažovaných antén.....	4
1.4	Závěr.....	5
1.5	Přílohy.....	5



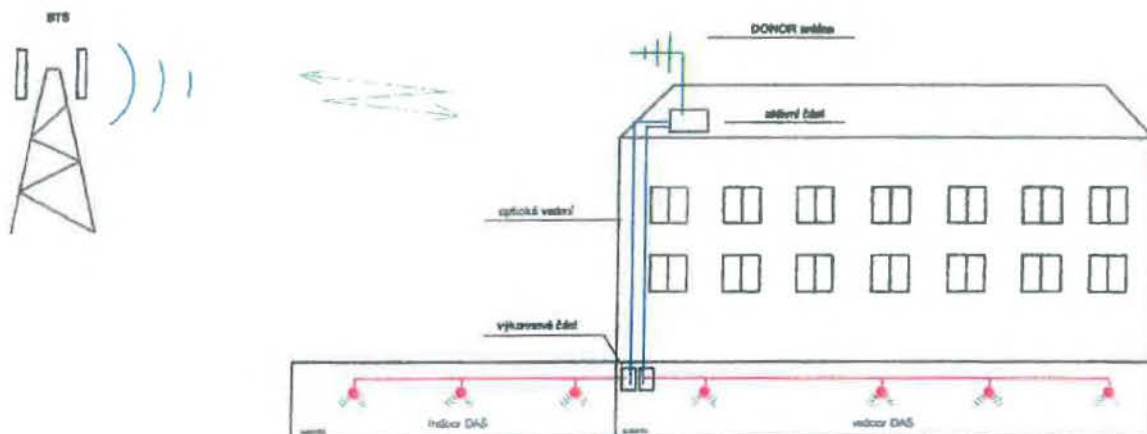
## 1 NAVRŽENÉ ŘEŠENÍ

### 1.1 DISTRIBUOVANÝ ANTÉNNÍ SYSTÉM

Na základě požadavku zadavatele Správce stavby je pokrytí mobilním signálem řešeno použitím řídicí jednotky MASTER umístěné na střeše budovy SO 04 a výkonových zesilovačů SLAVE umístěných na SO 06 2ks, na SO 09 2 ks a SO 01 1ks. Z důvodu umístění kabelových lávek uprostřed hlavního kolektoru SO 06 a SO 09 v celé jeho délce, je řešeno pokrytí paralelně pro každou polovinu hlavního kolektoru. Systém je navržen na základě podkladů a požadavku zadavatele pro pásmo 900 MHz a všechny aktuálně dostupné mobilní operátory (O2, Vodafone, T Mobile).

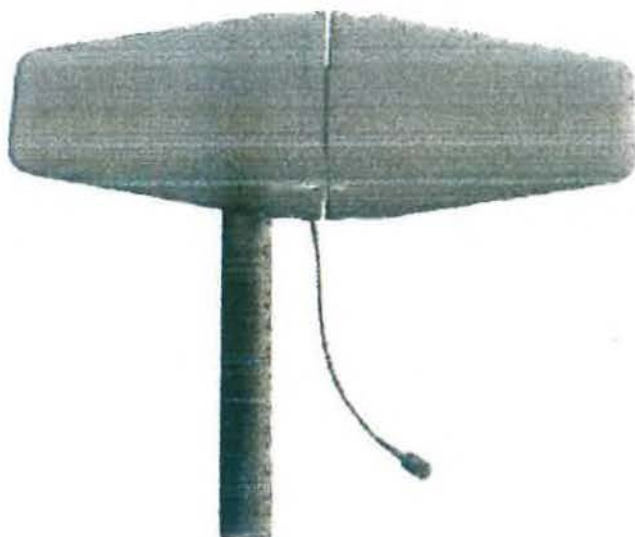
Posílení signálu ve vybraných prostorech komplexu zajistí repeater s řídicí jednotkou (master) umístěný v technologickém zázemí komplexu, repeater bude napojen na vnější donor antény, od repeateru a master jednotky bude po optických vláknech distribuován signál do výkonových zesilovačů (slaves) umístěných po komplexu v místech s potřebou zesílení signálu, v těchto místech bude realizován koaxiální DAS rozvod, který zajistí šíření zesíleného signálu mobilních operátorů v požadovaných prostorech, kdy chodby a lávky budou pokryty převážně pomocí directional (směrových) či bi-directional a omni (všesměrových) antén, které zajistí pokrytí dostatečným způsobem, ostatní prostory budou pokryty pomocí směrových a všesměrových antén.

### 1.2 ORIENTAČNÍ SCHÉMA

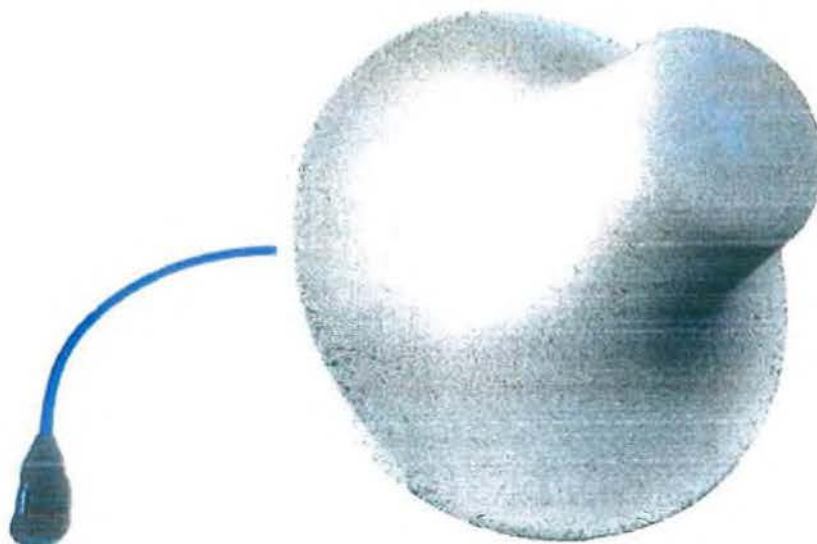


### 1.3 PŘÍKLAD UVAŽOVANÝCH ANTÉN

Bi - directional (duální směrová) anténa



Omni (všesměrová) anténa



## 1.4 ZÁVĚR

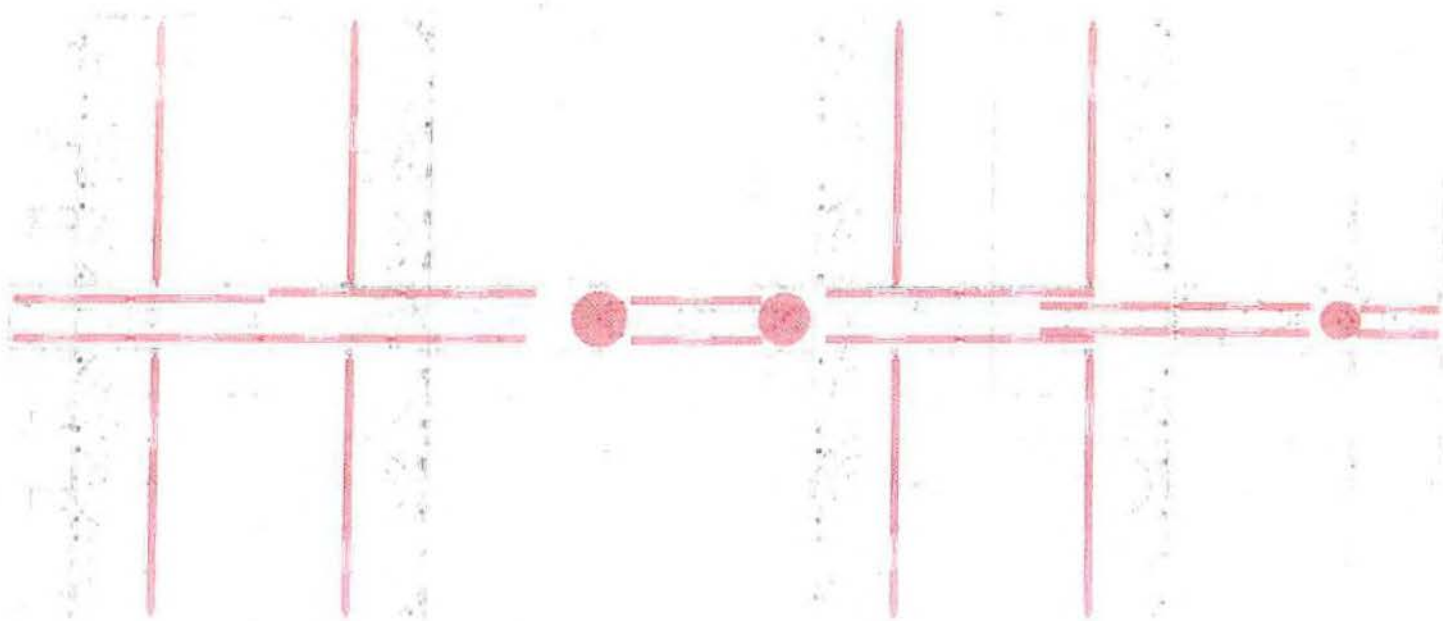
Podrobnější specifikace a kabelové trasy budou uvedeny v realizační dokumentaci. Realizační dokumentace bude vyhotovena po schválení navrhovaného řešení a cenové nabídky.

## 1.5 PŘÍLOHY

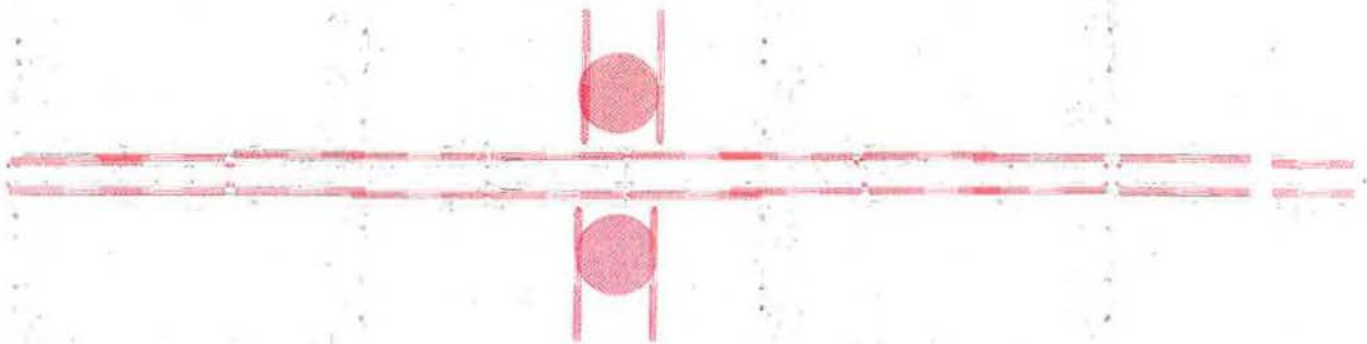
SO\_0600\_uroven=183,700-Model  
SO\_0600\_ZAKLADY=175,35-Model  
SO-0901-ASR-PUD-006-A01 DC4\_-\_PUDORYS\_171,27\_2.PP-Model  
SO-0901-ASR-PUD-007-A01 DC4\_-\_PUDORYS\_176,67\_1.PP-Model  
SO-0901-ASR-PUD-008-A01 DC4\_-\_PUDORYS\_182,09\_1.NP-Model  
SO-1001-ASR-PUD-003-A01 PUDORYS\_178,50\_2.PP-Model  
SO-1001-ASR-PUD-005-A01 PUDORYS\_180,80\_1.PP-Model  
SO-1001-ASR-PUD-007-A01 PUDORYS\_184,15\_1.NP-Model

Vypracoval : Podběhlý Josef – Sdružení ÚČOV  
V Praze dne : 22.1.2018

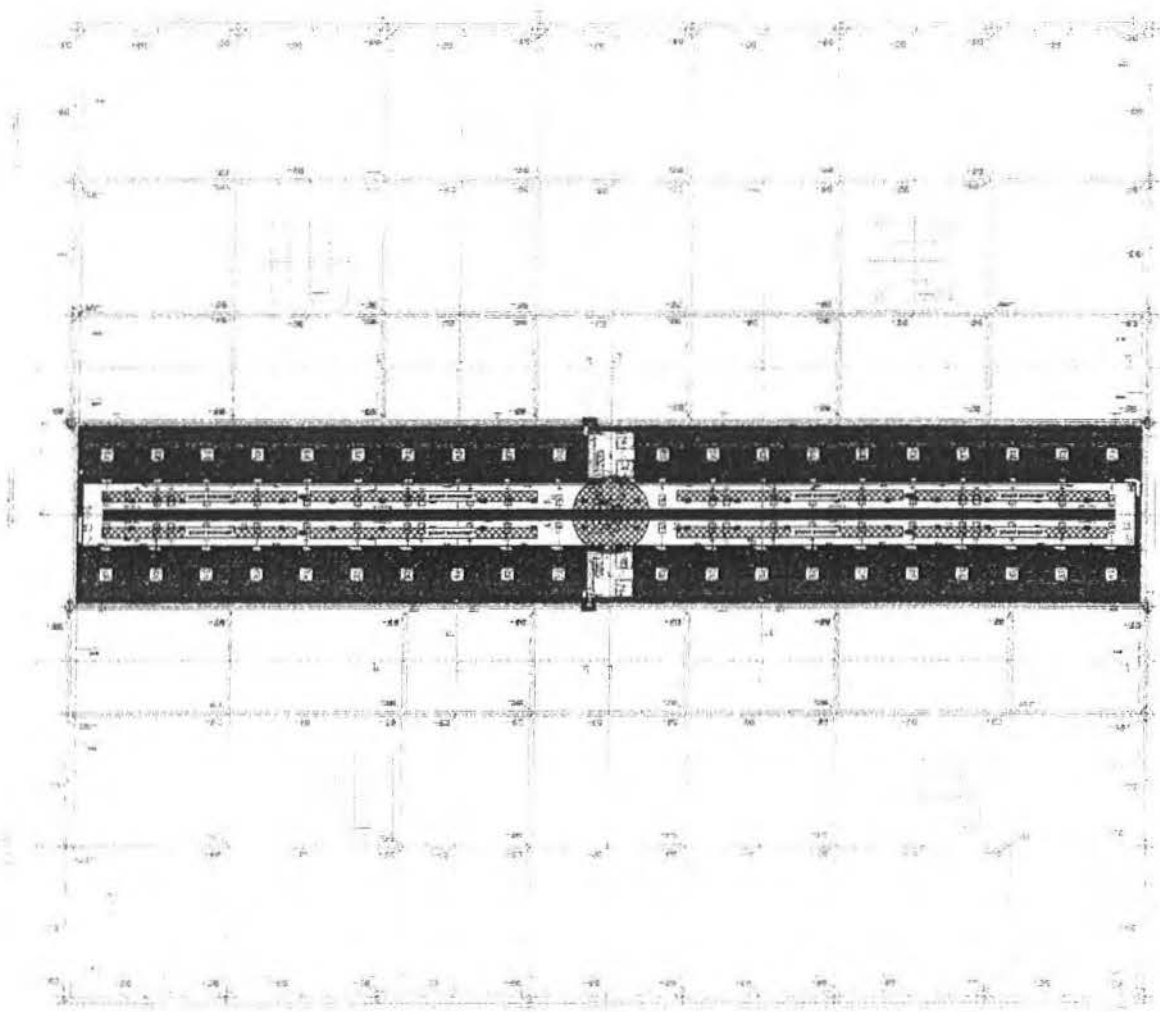




SO 06 Biologická vodní linka  
úroveň 183,70

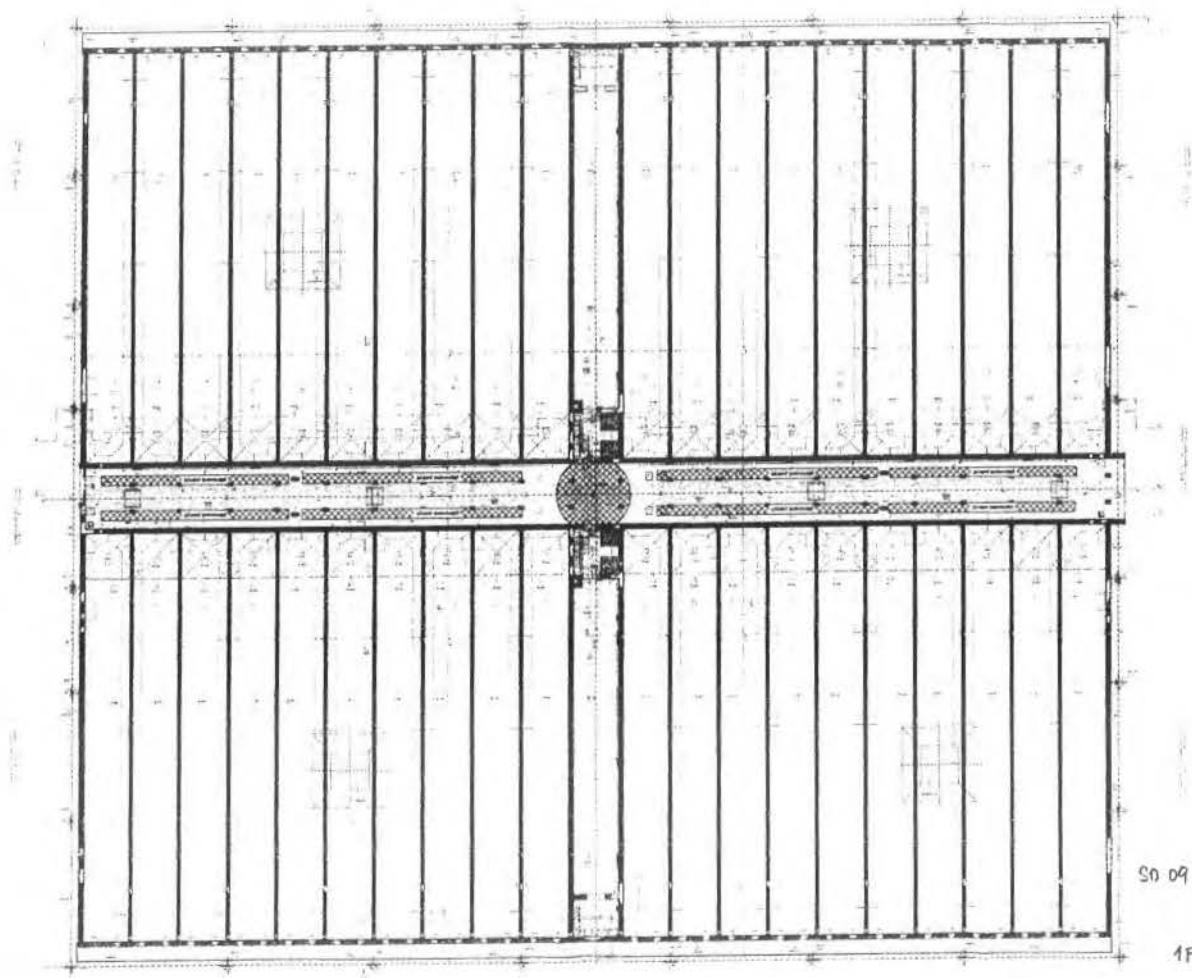


20.06 Biologická roční linka  
základy - 175,35

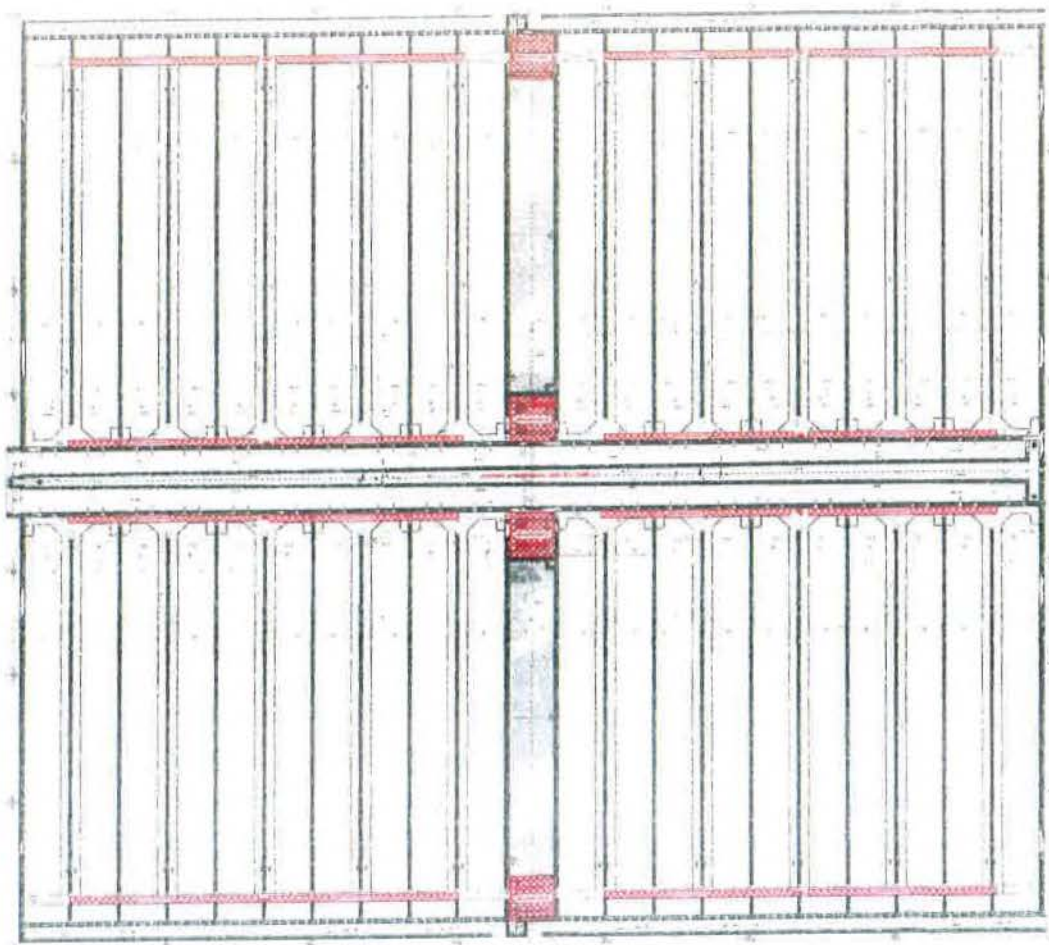


SO09 Darsrova  
nikrae  
2PP-171,27

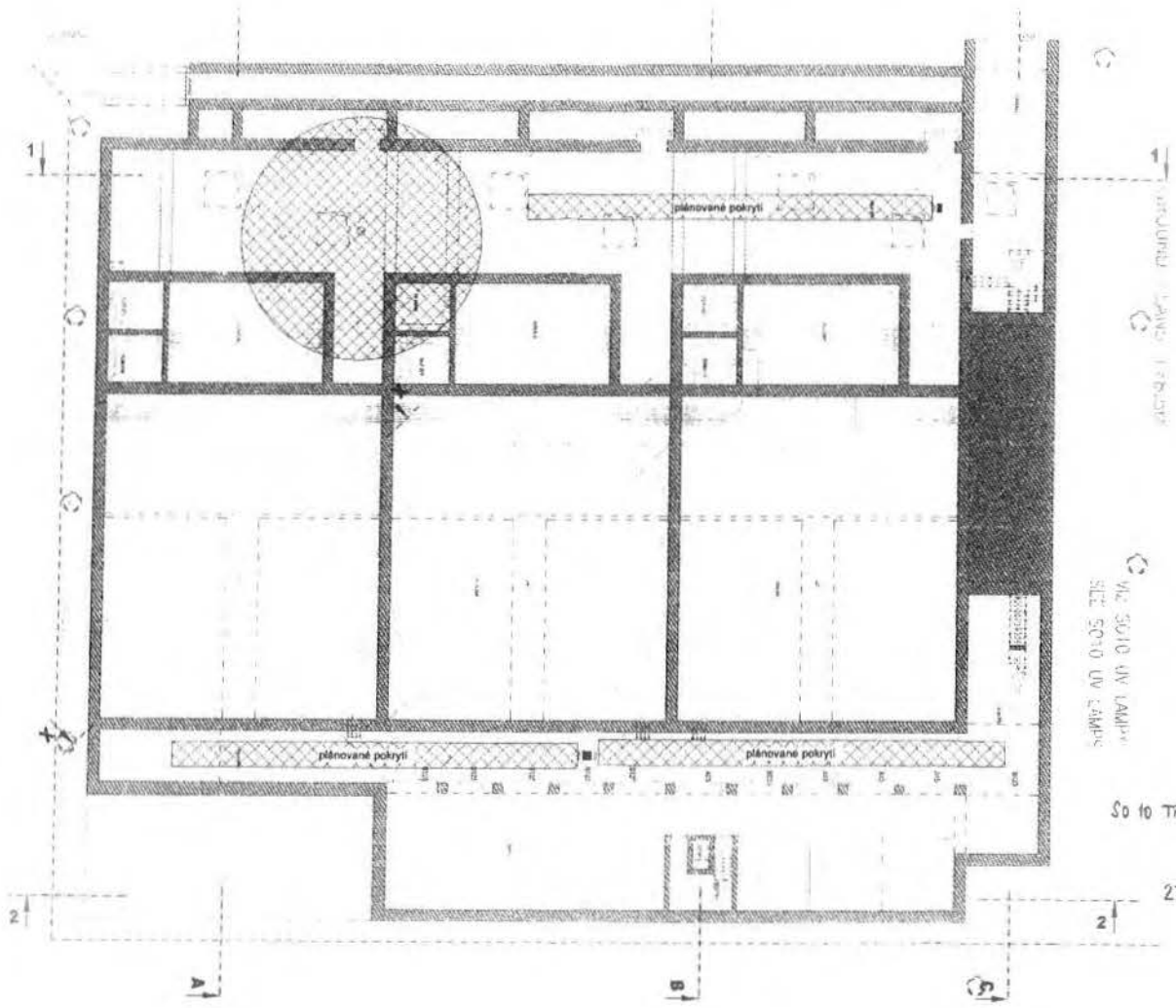




SN 09 Dosažova el  
na dvore  
1PP - 176,67



So 09 Dosařovací  
vadrže  
1NP - 182,09

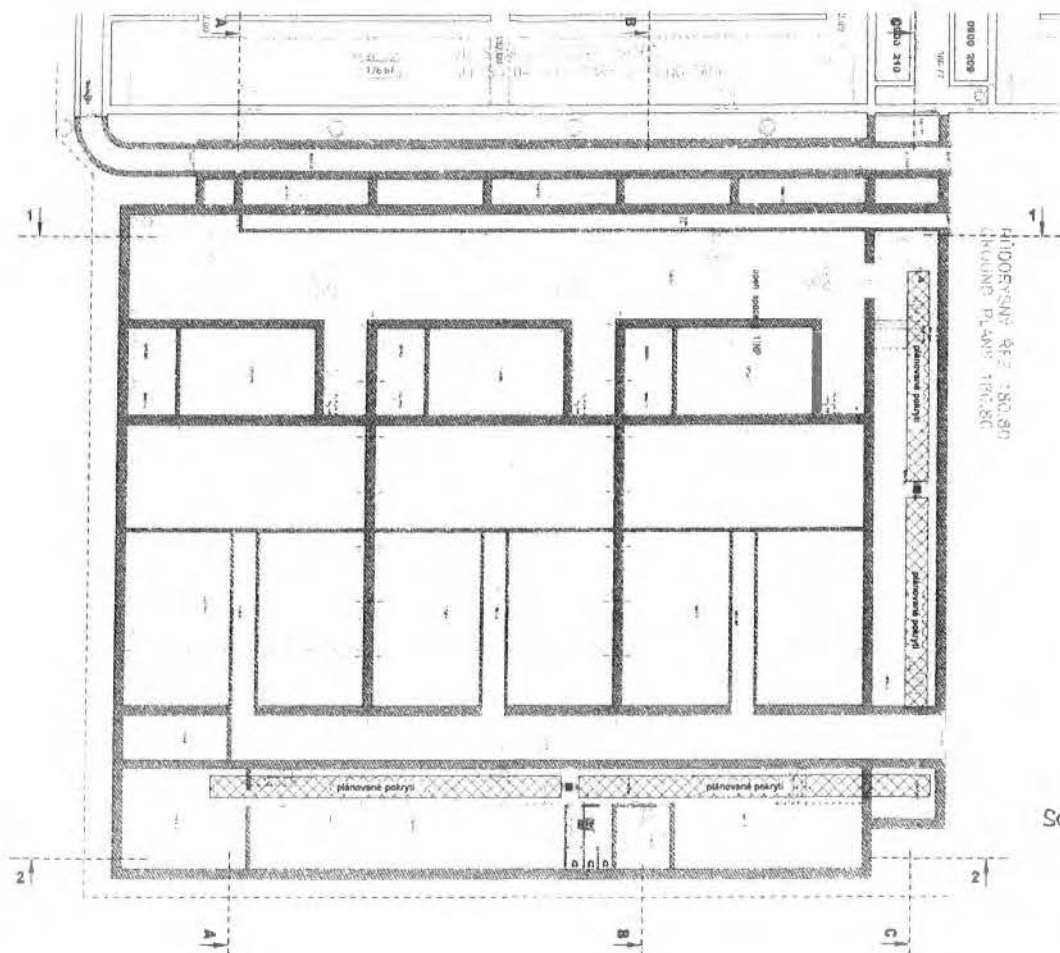


01.05.2015  
 02.05.2015  
 03.05.2015

SO 10 Třetí sápení,  
 čistění

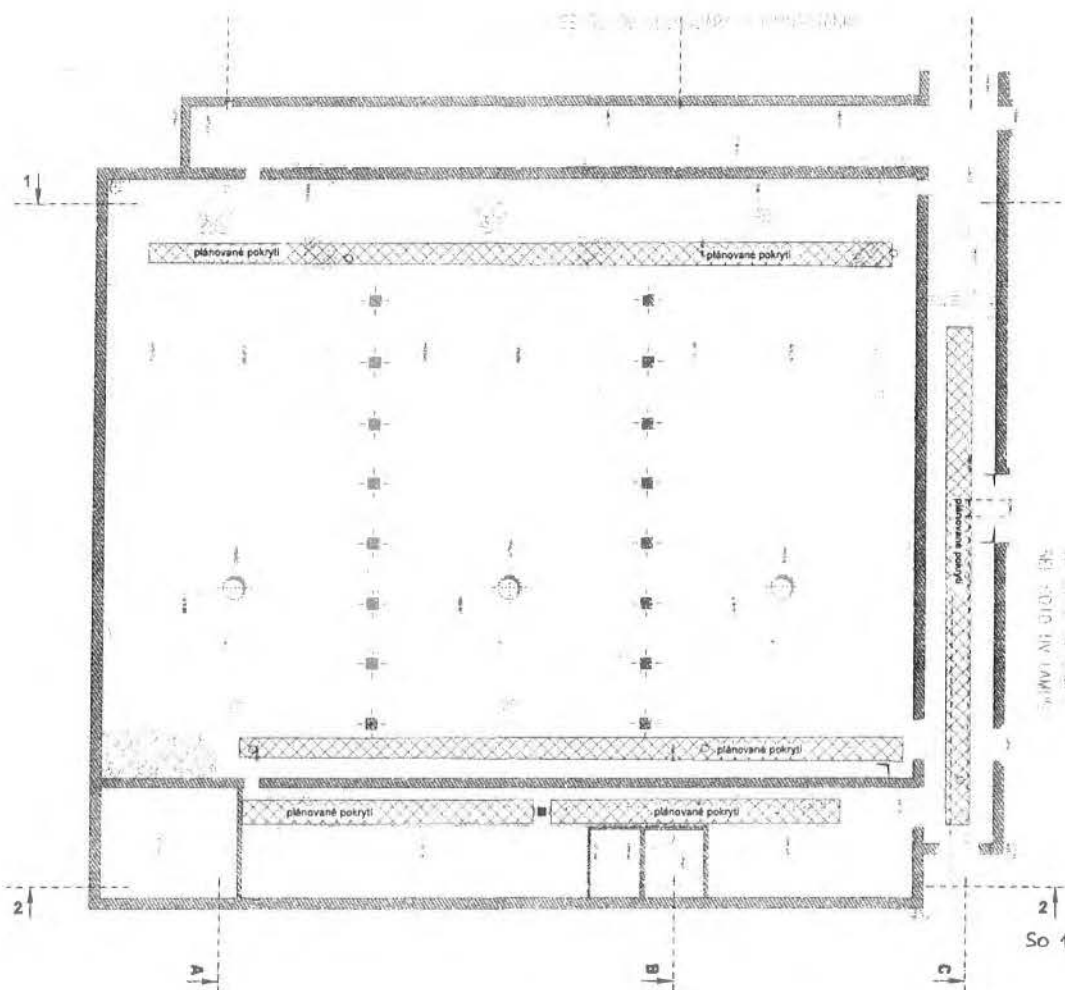
277 - 178,50





SO 10 třetí stupeň  
zisků

1 PP - 180,80



So 10 Třetí stupeň  
čištění

1NP - 184,15



# Časový plán přípravy a realizace

NVL - vnitřní pokrytí signálem mobilních operátorů

ČASOVÝ PRŮBĚH - kalendářní	2018		25.1	1.2	8.2	9.2	1.3	15.3	5.4	12.4	13.4	7.6
ČASOVÝ PRŮBĚH (ve dnech)	počet dnů	138	5	12	19	20	40	54	75	82	83	138
1. Příprava nabídky Zhotovitelem	do 25.1.2018	5	1									
2. Předání nabídky Správci stavby	25.01.2018	1	1									
3. Prostudování nabídky Správcem stavby	26.1. 2018 - 1.2.2018	7		1								
4. Schválení nabídky Objednatelem	2.2.2018 - 8.2.2018	7			1							
5. Pokyn Zhotoviteli	09.02.2018	1				1						
6. Objednání komponent	9.2.2018 - 5.4.2018	56				1	1	1	1			
7. Tvorba RDS	9.2.2018 - 1.3.2018	21				1	1					
8. Schválení RDS Správcem stavby	2.3.2018 - 15.3.2018	14						1				
9. Prostor pro případné drobné změny	16.3.2018 - 12.4.2018	28							1	1		
10. Dodavatelská příprava	2.3.2018 - 15.3.2018	14						1				
11. Realizace (vč. měření, protokolů a DSPS)	13.4..2018 - 7.6.2018	56									1	1

LEGENDA

lhůty od subdodavatele	
předpoklad	
předpoklad	

Příloha č. 3



# ÚČOV - NVL / CWWTP - NWL REKAPITULACE

## Soupis prací s výkazem výměr, 2. úroveň-7. revize SPVV 2 - 7 ze dne 2.3.2018 Mobilní komunikace

Cena Díla / Price of work		cena bez DPH / price without VAT
Cena Díla za realizaci kompletní stavební a technologické části stavby NVL (včetně provozování NVL v režimu Fáze A zkušebního provozu), provedení všech projektových činností, poskytnutí všech inženýrských a souvisejících služeb / Price of work for complete construction and technological part of the NWL (including the operation of NWL in the mode of Stage A testing operation), completion of all design work, provision of all design work, provision of all engineering and related services		5 817 330 744,31
<b>VŠECHNY PROJEKTOVÉ ČINNOSTI / ALL DESIGN WORK</b>		<b>173 614 810,00</b>
z toho / thereof	provedení všech projektových činností realizovaných před předložením projektové dokumentace stavby NVL ke schválení Objednateli / All design work implemented before submitting the design documentation of the NWL for approval to the Employer	57 871 603,00
	provedení všech projektových činností poté realizovaných před předložením prováděcí dokumentace včetně soupisu stavebních prací, dodávek a služeb s výkazem výměr ke schválení Objednateli / All design work than implemented before submitting the detail design including the list of building work, supplies and services with BoQs for approval of the Employer	86 807 405,00
	provedení všech projektových činností poté realizovaných před předložením dokumentace skutečného provedení stavby NVL Objednateli / All design work than implemented before submitting the as-built documentation of the NWL to the Employer	28 935 802,00
<b>INŽENÝRSKÉ A SOUVISEJÍCÍ SLUŽBY / ENGINEERING AND RELATED SERVICES</b>		<b>115 743 207,00</b>
z toho / thereof	poskytnutí všech inženýrských a souvisejících služeb před podáním úplné žádosti o vydání stavebního povolení stavby NVL příslušnému úřadu / All engineering and related services prior to the submission of the complete application for the building permit for the NWL to the relevant authority	28 935 802,00
	poskytnutí všech navazujících inženýrských a souvisejících služeb před uvedením stavby NVL do zkušebního provozu / All associated engineering and related services prior to the start up of testing operation of the NWL	57 871 603,00
	poskytnutí všech navazujících inženýrských a souvisejících služeb před získáním (vydáním) kolaudačního souhlasu pro stavbu NVL / All associated engineering and related services prior to the receipt (issue) of the final acceptance certificate for the NWL	28 935 802,00
<b>REALIZACE KOMPLETNÍ STAVEBNÍ A TECHNOLOGICKÉ ČÁSTI STAVBY NVL, VČETNÉ PROVOZOVÁNÍ NVL VE FÁZI A ZKUŠEBNÍHO PROVOZU / COMPLETE CONSTRUCTION AND TECHNOLOGICAL PART OF THE NWL, INCLUDING THE OPERATION OF THE NWL IN STAGE A OF TESTING</b>		<b>5 527 972 727,31</b>
<b>GLOBALNÍ ZAŘÍZENÍ STAVENIŠTĚ / GLOBAL SITE FACILITIES</b>		<b>154 663 808,00</b>
z toho / thereof	ZS 1.03 Vrátnice / Gatehouse	246 004,00
	ZS 1.04 Oplotení plochy ZS / SF Fencing	323 689,00
	ZS 1.06 Vodovodní přípojka / Water connection	647 379,00
	ZS 1.07 Kanalizační přípojka / Sewerage	776 855,00
	ZS 1.09 Vlajkové stožáry / Flagpoles	77 685,00
	ZS 1.10 Billboard - osvětlené informační zařízení / Billboard - lighted information equipment	142 423,00
	ZS 1.11 Venkovní osvětlení, osvětlení billboardu / Outdoor lighting, billboard lighting	58 264,00
	ZS 1.12 Provoz a údržba CZS / CSF Operation and maintenance	23 305 638,00
	ZS 1.13 Demontáž CZS / CSF Dismantling	1 491 245,00
	ZS 2.02 Vrátnice, přístupový systém / Gatehouse, access systém	841 592,00
	ZS 2.03 Mobilní chemické toalety / Mobile toilets	1 573 250,00
	ZS 2.11 Věžové jeřáby / Swing-JIB cranes	
	ZS 2.11.1 Věžové jeřáby - provoz / Swing-JIB cranes - operation	48 172 209,00
	ZS 2.11.2 Věžové jeřáby - demontáž / Swing-JIB cranes - dismantling	2 107 500,00
	ZS 2.12 Billboardy - osvětlené informační zařízení / Billboards - lighted information equipments	284 847,00
	ZS 2.16 Staveništní TS pro zařízení staveniště / Building site TS for site facilities	
	ZS 2.16.1 Staveništní TS pro zařízení staveniště / Building site TS for site facilities	1 926 612,00
	ZS 2.16.2 Kompenzační rozvaděč / Compensation switchboard	145 000,00
	ZS 2.17 Provoz a údržba HZS / MSF Operation and maintenance	56 492 127,00
ZS 2.18 Demontáž HZS / MSF Dismantling	4 920 082,00	
ZS 2.19 Externí montážní základna ZS / External assembly base - camp of SF	11 131 407,00	
<b>MIMOGLOBALNÍ ZAŘÍZENÍ STAVENIŠTĚ / OUTSIDE GLOBAL SITE FACILITIES</b>		<b>184 855 947,00</b>
z toho / thereof	ZS 1.01 Buňková sestava administrativní / Administrative building	20 496 014,00
	ZS 1.02 Buňková sestava provozní / Service building	
	ZS 1.02.1 Buňková sestava provozní 1. a 2. patro / Service building 1st and 2nd floor	14 755 058,00
	ZS 1.02.2 Buňková sestava provozní 3. patro / Service building 3rd floor	6 323 596,00
	ZS 1.05 Komunikace a parkovací plochy, provozní plochy / Roads and parking areas, service areas	6 570 895,00
	ZS 1.08 Přípojka NN / LV connection	1 683 185,00
	ZS 2.01 Oplotení staveniště / Site Fencing	3 107 418,00
	ZS 2.04 Přípojka a rozvod vody / Water connection and distribution	7 509 594,00
	ZS 2.05 Pátevní rozvody NN / LV distribution	11 253 621,00
	ZS 2.06 Venkovní osvětlení, osvětlení billboardů / Outdoor lighting, billboards lighting	2 729 762,00
	ZS 2.07 Nájezd do přístaviště - Entry to wharf	2 443 600,00
	ZS 2.08 Výjezdy ze staveniště / Exits from site	3 336 440,00
	ZS 2.09 Staveništní komunikace / Site roads	13 052 088,00
ZS 2.10 Zpevněné plochy - Paved areas	2 885 323,00	
ZS 2.11 Věžové jeřáby / Swing-JIB cranes		



	ZS 2.11.3	Věžové jeřáby - instalace / Swing-JIB cranes - installation	80 000 000,00
	ZS 2.13	Oplachové místo - Rinse place	1 640 520,00
	ZS 2.14	Sedimentační jímka / Sedimentation reservoir	2 643 221,00
	ZS 2.15	Dočasné čerpací studny / Temporary wells	4 425 612,00
	<b>PROVOZNI A ÚZEMNÍ VLIVY A OSTATNÍ NÁKLADY / OPERATIONAL AND AREA IMPACTS AND OTHER COSTS</b>		<b>441 997 947,00</b>
z toho / thereof	PR 01	Kompletační činnost dodavatelská / Assembling activity of Supplier	177 816 981,00
	PR 02	Koordináční činnost stavební a technologická / Coordinating activities of civil and process parts	135 396 226,00
	PR 03	Územní a logistické vlivy / Area and logistics impacts	27 079 245,00
	PR 04	Provozní vlivy / Operational impacts	92 025 495,00
	PR 05	Koordinace geodetické činnosti - Hlavní geodet Sdružení / Coordination of Survey services – Consortium Chief Surveyor	6 000 000,00
	PR 06	Propagace stavby – PR / Promotion of Work – Public Relations	3 680 000,00
	<b>STAVEBNÍ ČÁST / CIVIL PART</b>		<b>2 622 361 027,31</b>
z toho / thereof	SO 01	Příprava území - část NVL	
	SO 01.01	Demolice / Demolition	
	SO 01.01.1	Demolice 1. etapa / Demolition 2nd phase	5 689 563,00
	SO 01.01.2	Demolice 2. etapa / Demolition 2nd phase	1 194 343,00
	SO 01.01.3	Demolice 3. etapa / Demolition 3rd phase	1 384 079,00
	SO 01.03	Založení jámy / Protection pit	140 957 375,51
	SO 01.04	Zemní práce a podkladní vrstvy / Earthwork and base layers	248 748 501,60
	SO 03	Výtaky odpadních vod - část NVL / Raw water delivery mains - part of NWL	22 096 330,00
	SO 04	Objekt hrubého a mechanického předčištění / Pre-treatment building	
	SO 04.01	Hala 1 (KONTEJNERY), Hala 2 (ČESLE), Hala 3 (ODSTŘEDIVKY), Hala 4 (DENSEDEG) / Hall 1 (CONTAINER), Hall 2 (SCREENS), Hall 3 (CENTRIFUGES), Hall 4 (DENSEDEG)	378 579 041,00
	SO 04.02	Dávkování externího substrátu / External substrate dosing	762 947,00
	SO 06	Biologická vodní linka / Biological treatment water line	823 969 130,00
	SO 07	Dmychárna N1 / Blower room N1	27 290 403,00
	SO 08	Dmychárna N2,N3 / Blower rooms N2, N3	25 373 443,00
	SO 09	Dosazovací nádrže / Secondary settling tanks	460 102 943,00
	SO 10	Třetí stupeň čištění / Tertiary treatment	146 881 918,00
	SO 11	Povodňová čerpací stanice / Flood pumping station	8 327 907,00
	SO 12	Odtok vyčištěné odpadní vody / Treated waste water outlet	9 914 820,00
	SO 13	Rozvodna 1 / Switch house 1	7 986 859,00
	SO 14	Rozvodna 2 / Switch house 2	8 519 760,00
	SO 15	Rozvodna 3 / Switch house 3	12 399 745,00
	SO 16	Spojovací potrubí - část NVL / Connecting pipes - part of NWL	1 206 095,00
	SO 17	Spojovací žlaby - část NVL / Connecting channels - part of NWL	5 428 221,00
	SO 18	Spojovací kanál / Connecting collector	8 372 771,00
	SO 19	Odsávání a filtrace vzduchu / Air treatment	
	SO 19.01	Čištění vzduchu objektu Hrubého předčištění / Desodorisation of pretreatment	19 538 749,00
	SO 19.02	Čištění vzduchu objektu Biologické vodní linky / Desodorisation of Biological water line	29 937 060,00
	SO 20	Dopravní a obslužné plochy - část NVL / Handling and service areas - part of NWL	30 163 232,00
	SO 21	Rozvod pitné a provozní vody / Drinking and service water distribution network	6 409 668,00
	SO 22	Dešťová kanalizace / Stormwater drainage	22 858 646,00
SO 23	Slaboproudé rozvody / Weak current distribution network	20 807 473,00	
SO 23	Slaboproudé rozvody / Weak current distribution network - Mobilní komunikace	5 825 168,59	
SO 24	Venkovní osvětlení / External lighting	3 563 946,00	
SO 25	Terénní a konečné úpravy - část NVL / Final landscaping	75 081 922,00	
SO 26	Opatření k zamezení pohybu cizích osob / Unauthorized persons entry protection	315 055,00	
SO 27	Sadové úpravy / Greenery and gardening	37 192 537,61	
SO 30	Kablový kanál v ÚČOV - část NVL / Cable collector in existing WWTP - part of NWL	25 461 375,00	
	<b>TECHNOLOGICKÁ ČÁST / PROCESS PART</b>		<b>2 124 093 998,00</b>
	Realizace kompletní technologické části NVL bez potvrzení výkonových parametrů ve Fázi A / Complete technological part of the NWL without performance certificate in stage A		<b>1 927 324 350,04</b>
z toho / thereof	PS 01.00	Mechanické předčištění / Mechanical pre-treatment	445 985 875,71
	PS 02.00	Biologické čištění / Biological treatment	464 421 963,87
	PS 03.00	Terciární stupeň čištění / Tertiary treatment	69 085 678,61
	PS 04.00	Povodňová čerpací stanice / Flood pumping station	7 538 154,65
	PS 05.00	Kalové hospodářství / Sludge management	199 307 564,25
	PS 06.00	Čištění vzduchu - chemická dezodorizace / Air treatment - Chemical Dezodorization	30 354 099,76
	PS 07.00	Provozní voda / Industrial water supply	4 614 856,92
	PS 08.00	Pitná voda / Potable water	0,00
	PS 09.00	Zdroj a rozvod tlakového vzduchu pro pneupohony / Compressed air sources and distribution network	686 076,30
	PS 10.00	Dmychárna a rozvod vzduchu / Pressed air sources and distribution network	363 661 607,30
	PS 11.00	Vzduchotechnika pro dmychárny / Ventilation of the blowers room	0,00
PS 20.00	Elektrotechnická část / Process Part - electro	234 476 806,71	
PS 21.00	Řídicí systém SCADA / SCADA control system	107 191 665,96	
	<b>Potvrzení výkonových parametrů ve Fázi A / Performance certificate in stage A</b>		<b>196 769 647,96</b>
z toho / thereof	PS 01.00	Mechanické předčištění / Mechanical pre-treatment	45 532 805,00
	PS 02.00	Biologické čištění / Biological treatment	47 415 032,31
	PS 03.00	Terciární stupeň čištění / Tertiary treatment	7 053 283,32
	PS 04.00	Povodňová čerpací stanice / Flood pumping station	769 605,82
	PS 05.00	Kalové hospodářství / Sludge management	20 348 250,81
	PS 06.00	Čištění vzduchu - chemická dezodorizace / Air treatment - Chemical Dezodorization	3 098 993,45
	PS 07.00	Provozní voda / Industrial water supply	471 152,51
	PS 08.00	Pitná voda / Potable water	0,00
	PS 09.00	Zdroj a rozvod tlakového vzduchu pro pneupohony / Compressed air sources and distribution network	70 044,76
	PS 10.00	Dmychárna a rozvod vzduchu / Pressed air sources and distribution network	37 127 931,50
	PS 11.00	Vzduchotechnika pro dmychárny / Ventilation of the blowers room	0,00
PS 20.00	Elektrotechnická část / Process Part - electro	23 938 844,90	
PS 21.00	Řídicí systém SCADA / SCADA control system	10 943 703,58	